

Let's Go

# Gecko



Animagic

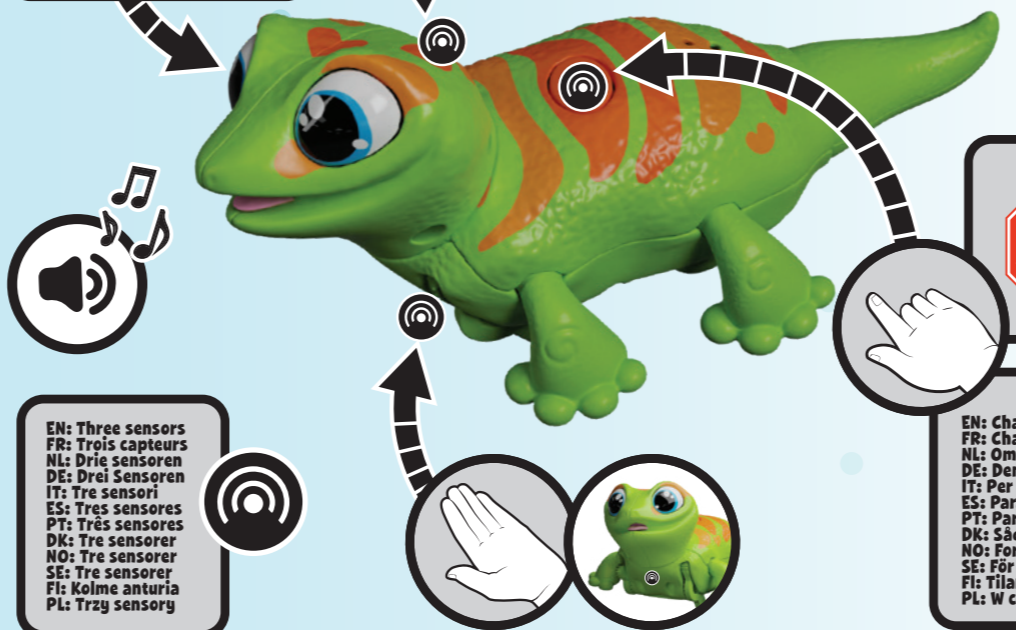
## Gecko Tech

FR: Gecko Tech NL: Gecko Tech DE: Gecko-Technik  
IT: Gecko Teck ES: Tecnología Gecko PT: Gecko Tech  
DK: Gecko Tech NO: Gekko-teknologi SE: Gekkotekniker  
FI: Gekon tekniikka PL: Gecko Tech

EN: Multi-colour LED eyes  
FR: Yeux à LED multicolores  
NL: LED ogen met verschillende kleuren  
DE: LED-Augen mit verschiedenen Farbeffekten  
IT: Occhi LED multicolor  
ES: Ojos LED multicolor  
PT: Olhos LED multicoloridos  
DK: Multifarvede LED-øjne  
NO: Mangefarvede LED-øyne  
SE: Flerfärgade LED-ögon  
FI: Moniväriset LED-silmät  
PL: Wielokolorowe oczy LED



EN: Gecko dance  
FR: Gecko dans  
NL: Gecko dans  
DE: Gecko-Tanz  
IT: Gecko balla  
ES: Gecko baila  
PT: Dança Gecko  
DK: Gekkodans  
NO: Gekko-dans  
SE: Gekkodans  
FI: Gekon tanssi  
PL: Gecko Taniec



EN: Three sensors  
FR: Trois Capteurs  
NL: Drie sensoren  
DE: Drei Sensoren  
IT: Tre sensori  
ES: Tres sensores  
PT: Três sensores  
DK: Tre sensorer  
NO: Tre sensorer  
SE: Tre sensorer  
FI: Kolme anturia  
PL: Trzy sensory

1x  
STOP

2x  
EN: Changing mode  
FR: Changement de mode  
NL: Om de stand te veranderen  
DE: Den Spielmodus ändern  
IT: Per cambiare modalità  
ES: Para cambiar de modo  
PT: Para alterar o Modo  
DK: Sædan skifter du tilstand  
NO: For å bytte modus  
SE: För att ändra läge  
FI: Tilan vaihtaminen  
PL: W celu zmiany trybu



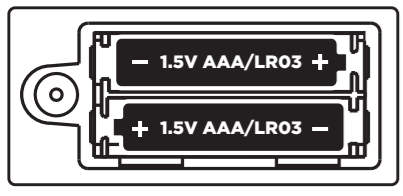
EN: If you have long loose hair - don't place the product in your hair as it will become tangled in the paddles.  
FR: Attention aux cheveux longs - ne me placez pas dans vos cheveux car ils pourraient s'emmêler dans le mécanisme.  
NL: Kijk uit met lang haar - Zet het product niet in je haar, want het kan vast komen te zitten in het mechanisme.  
DE: Vorsicht bei langen offenen Haaren. Das Produkt kann sich darin verfangen und die Haare verknoten.  
IT: Attenzione ai capelli lunghi e sciolti, non mettere il prodotto tra i capelli perché si aggroviglierebbero nelle piastre.  
ES: ¡Cuidado con el pelo largo! No me coloques en tu cabello ya que me enredará.  
PT: Se tens cabelos compridos e soltos - não me ponhas no cabelo, pois pode ficar emaranhado nas pás.  
DK: Hvis dit hår hænger løst - skal du ikke sætte produktet i dit hår, fordi håret bliver viklet ind i produktets bevægelige dele.  
NO: Hvis du har langt, løst hår - ikke plasser produktet i det, for da vil spakene sette seg fast.  
SE: Om du har långt, lösläppt hår - placera ej produkten nära håret, eftersom håret kan trassla in sig i spakarna.  
FI: Jos sinulla on pitkät vapaana olevat hiukset, älä laita tuotetta hiuksiisi, sillä hiukset sotkeutuvat jalkoihin.  
PL: Jeśli masz długie włosy, nie zbliżaj zabawki do włosów - ponieważ mogą ulec poplątaniu w łapkach Gecko.

## Battery Replacement Instructions

FR: Instructions Pour Le Remplacement Des Piles NL: Instructies voor het vervangen van batterijen  
DE: Batterien Einlegen IT: Istruzioni Per La Sostituzione Delle Batterie ES: Instrucciones Para Sustituir Las Pilas  
PT: Instruções De Substituição Das Pilhas DK: Instruzioni Per La Sostituzione Delle Batterie  
NO: Instruzioni Per La Sostituzione Delle Batterie SE: Instruzioni Per La Sostituzione Delle Batterie  
FI: Instruzioni Per La Sostituzione Delle Batterie PL: Instrukcja wymiany baterii

EN: If my movement slows down, I respond strangely or I stop, it may be time to replace my batteries.  
FR: Si mes mouvements ralentissent, si je réagis de manière étrange ou si je m'arrête, il est peut être temps de remplacer mes piles.  
NL: Als ik langzaam begin te bewegen of stop is het misschien tijd om de batterijen te vervangen.  
DE: Wenn ich mich langsamer bewege, ungewohnt reagiere oder aufhöre, mich zu bewegen kann es sein, dass meine Batterien ersetzt werden müssen.  
IT: Se il mio movimento rallenta, rispondo in modo strano o mi fermo, potrebbe essere il momento di sostituire le batterie.  
ES: Si empiezo a moverme lentamente, no respondo o me detengo, puede que sea el momento de cambiarme las pilas.  
PT: Se o meu movimento desacelerar, responder de forma estranha ou parar, talvez seja hora de substituir as minhas pilhas.  
DK: Hvis mine bevægelser bliver langsomme, hvis jeg reagerer mærkeligt, eller jeg går i stå, kan det være tid til at skifte mine batterier ud.  
NO: Hvis jeg begynner å bevege meg saktere, reagerer på en uventet måte eller stopper opp, er det nok på tide å sette inn nye batterier.  
SE: Om jag börjar röra mig långsamt, reagerar konstigt eller stannar, är det dags att byta ut mina batterier.  
FI: Jos liikkeeni hidastuvat, reagoin oudosti tai pysähdyn, voi olla aika vaihtaa paristot.  
PL: Jeżeli moje ruchy spowalniają, I zaczynam się dziwnie zachowywać, to prawdopodobnie słabną moje baterie.

EN: Batteries to be replaced by an adult as shown in the diagram (note correct polarity). Do not over tighten the screw.  
FR: Les piles doivent être remplacées par un adulte en suivant le schéma (veiller à respecter la polarité). Ne pas trop serrer la vis.  
NL: Batterijen moeten worden vervangen door een volwassene zoals in de afbeelding weergegeven. Let daarbij op de juiste richting van de batterijpolen. Draai de schroef niet te strak aan.  
DE: Batterien dürfen nur von Erwachsenen gemäß Abbildung in das Fach (beachten Sie die korrekte Polarität) eingelegt werden. Die Schraube festziehen (nicht überdrehen).  
IT: Le batterie devono essere sostituite da un adulto come mostrato in figura (osservare la polarità corretta). Non serrare eccessivamente la vite.  
ES: Las pilas han de ser sustituidas por un adulto tal y como se muestra en el diagrama (preste atención a la polaridad). No apriete excesivamente el tornillo.  
PT: As pilhas devem ser substituídas por um adulto, tal como mostrado no diagrama (observe a polaridade correta). Não aperte o parafuso em demasia.  
DK: Batterier skal skiftes ud af en voksen som vist i diagrammet (OBS rigtig polaritet). Spænd ikke skruen for stramt.  
NO: Batterier skal byttes ut av en voksen som vist i diagrammet (merk riktig polaritet). Ikke stram skruen for hårt.  
SE: Byte av batteri ska göras av en vuxen såsom visas i diagrammet (observera polariteten). Dra inte åt skruvarna för hårt.  
FI: Aikuisen tulisi vaihtaa paristot kivan mukaisesti (huomioi napaisuus). Älä kiristä ruuvia liikaa.  
PL: Wymiana wymiana baterii przez osobę dorosłą, w sposób pokazany na rysunku (zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację). Nie należy nadmiernie dokręcać śrubki.



AAA x2  
EN: NOT INCLUDED FR: NON INCLUSES  
NL: NIET INBEGREPEN DE: NICHT INBEGRIFFEN  
IT: NON INCLUSA ES: NO INCLUIDAS  
PT: NÃO INCLUIDAS DK: BATTERIER MEDFØLGER IKKE  
NO: BATTERIER INGÅR EJ SE: BATTERIER INGÅR EJ  
FI: EI SISÄLLÄ PARISTOJA PL: NIE DOŁĄCZONE

## Battery Safety Information:

FR: Consignes De Securite Relatives Aux Piles NL: Veiligheidsinformatie over batterijen  
DE: Sicherheitshinweise Zu Batterien IT: Informazioni Sulla Sicurezza Delle Batterie  
ES: Información De Seguridad De Las Pilas PT: Informação De Segurança Da Bateria  
DK: Sikkerhedsinformation Om Batterier NO: Sikkerhetsinformasjon Om Batterier  
SE: Säkerhetsanvisningar Batteri FI: Patterin Turvallisuustiedot PL: Nie ładować ponownie baterii

EN: Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Exhausted batteries are to be removed from the toy. Supply terminals are not to be short circuited.  
FR: Ne pas mélanger différents types de piles ou bien des piles neuves et usagées. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement en présence d'un adulte. Retirer les piles usagées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.  
NL: Gebruik geen verschillende typen batterijen of nieuwe en oude batterijen door elkaar. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Oplaadbare batterijen uid het speelgoed verwijderen alvorens ze op te laden. Oplaadbare batterijen mogelijk uitsluitend worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. speelgoed alvorens ze op te laden. Voorkom kortsluiting bij de voedingsaansluitingen.  
DE: Unterschiedliche Batterietypen bzw. neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.  
IT: Non combinare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di caricarle. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto. Rimuovere dal giocattolo le batterie esaurite. Non mandare in corto circuito i terminali di alimentazione.  
ES: No mezcles diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. No recargues pilas no recargables. Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarse. Las pilas recargables sólo han de recargarse bajo la supervisión de un adulto. Retira las pilas agotadas del juguete. No cortocircuite los terminales de suministro.  
PT: Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas. Não recarregue pilhas não recarregáveis. Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as carregar. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. Retire as pilhas gastas do brinquedo. Não provoque um curto-circuito nos terminais de alimentação.  
DK: Ikke-genopladelige batterier skal ikke oplades på ny. Genopladelige batterier skal fernes fra legetøjet, før de lades op. Genopladelige batterier skal kun oplades under tilsyn af voksne. Brugte batterier skal fernes fra legetøjet. Forsyningsterminaler må ikke kortsluttes.  
NO: Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes. Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades på nytt. Oppladbare batterier skal fernes fra leketøyet før de lades. Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne. Brukte batterier skal fernes fra leketøyet. Strømterminaler skal ikke kortsluttes.  
SE: Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Icke-laddningsbara batterier får inte laddas. Laddningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas på nytt. Laddningsbara batterier får endast laddas under tilsyn av vuxen. Förbrukade batterier skall plockas bort från leksaken. Laddningsterminalen får inte kortslutas.  
FI: Erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään. Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Ladattavat paristot on poistettava lelusta ennen lataamista. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Tyhjästä paristot on poistettava lelusta. Virtaliittimiä ei saa oikosuikkea.  
PL: Akumulatory różnych typów lub nowe i używane akumulatory nie należy łączyć ze sobą. Nie ładować ponownie akumulatorów. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Nie mieszać różnego typu baterii lub akumulatorów, nowych i używanych. Przestrzegać biegunów podczas wkładania baterii lub akumulatorów. Zużyte baterie lub akumulatory należy wyjąć z zabawki. Zacziski baterii lub akumulatora nie mogą być zwarte.

EN: Warning. Not suitable for children under 36 months due to small parts. Choking hazard. Instruction sheet must be retained since it contains important information.  
FR: Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois : contient de petits éléments. Danger d'étouffement. La règle du jeu doit être conservée car elle contient des informations importantes.  
NL: Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden wegens kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Instructieblad moet worden bewaard, omdat het belangrijke informatie bevat.  
DE: Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, aufgrund von Kleinteilen. Erstickungsgefahr! Die Anleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.  
IT: Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi a causa di piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare il manuale di istruzioni per futuro riferimento, contiene informazioni importanti.  
ES: Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses debido a sus partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conservar las instrucciones del juego, ya que contienen información importante.  
PT: Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses devido a pequenas partes. Risco de asfixia. Guarde esta folha de instruções, pois contém informações importantes.  
DK: Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder på grund af små dele. Kvælningsfare. Instruktionsarket skal opbevares, idet det indeholder vigtige oplysninger.  
NO: Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder på grunn av små deler. Kvelningsfare. Behold instruksjonsarket siden det inneholder viktig informasjon.  
SE: Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader på grund av smådelar. Kvävningrisk. Behåll instruktionsbladet, eftersom det innehåller viktig information.  
FI: Varoitus. Ei soveltu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara. Ohjelehtinen on säilytettävä, sillä se sisältää tärkeitä tietoja.  
PL: Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy male części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj instrukcję, zawiera istotne informacje.

© 2022 Goliath, Vijzelpad 80, 8051 KR Hattem, the Netherlands. Vivid Toy Group Ltd, GU3 1LS, UK. www.goliathgroup.com 926021.0-10-v01-0122 CHINA

Recycling and disposal instructions in multiple languages. Includes symbols for household waste, hazardous waste, and recycling. Text: EN: The wheeled bin symbol indicates that the product and the batteries must not be disposed of with other household waste... FR: Le symbole représentant une poubelle bariée signifie que le produit et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères... NL: Het symbool van de container duidt aan dat het product en de batterijen niet bij het huishoudelijk weggoepuud moeten worden aangezien... DE: Das Mülltonnensymbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und die enthaltenen Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen... IT: Il simbolo del bidone indica che il prodotto e le batterie non devono essere smaltiti come rifiuti generici... ES: El símbolo del contenedor indica que ni el producto ni las pilas deben mezclarse con el resto de la basura doméstica... PT: O símbolo do lixo com rodas indica que o produto e as pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico... DK: Symbolet på hjulretet affaldsbeholder angiver, at produktet og batterierne ikke må kastes sammen med andet husholdningsaffald... NO: Symbolet på hjulretet søppelbilde angir at produktet og batteriene ikke må kastes sammen med annet husholdningsaffall... SE: Symbolet på hjulretat avfallsbekare anger att produkten och batterierna inte får sorteras med hushållsavfallet... FI: Kiertokäytön symboli tarkoittaa, että tuote ja akut eivät kuulu kotitalousjätteen joukkoon... PL: Symbol kosza na kołkach oznacza, że produkt i baterie nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami domowymi...

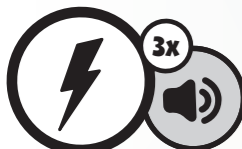




## Getting in the mode

FR: Fonctionnement des modes NL: Standen inschakelen DE: Verschiedene Spielmodi  
IT: Modalità di gioco ES: Modos de juego PT: Modos DK: Sådán indstilles jeg  
NO: Velge en modus SE: Välj et läge FI: Tilaa pääsemisen PL: Wybór trybu

EN: I have two modes of play. Play Mode, which I'll be in when you power me up, and Moving Mode.  
FR: J'ai deux modes de jeu. Le mode jeu, dans lequel je suis quand tu m'allumes, et le mode mouvement.  
NL: Ik heb twee verschillende standen. Ik ben in de speelstand wanneer je mij aanzet en ik heb een bewegingstand.  
DE: Ich habe zwei verschiedene Spielmodi: den Startmodus, wenn man mich einschaltet und den Bewegungs-Modus.  
IT: Ho due modalità di gioco. Modalità Gioco, in cui mi troverò quando mi accendi, e Modalità Movimento.  
ES: Tengo dos modos de juego. Modo Jugar, en el que estaré cuando me enciendas, y Modo Movimiento.  
PT: Eu tenho dois modos de jogo. Modo Brincar, no qual estarei quando me ligares, e Modo Movimento.  
DK: Jeg har to legetilstande. Legetilstand, som jeg vil være i, når du tænder for mig, og Bevægelsestilstand.  
NO: Jeg har to moduser for lek. Lekemodus, som jeg er i når du slår meg på, og bevegelsesmodus.  
SE: Jag har två olika lek lägen. Lekläge, som jag är i när du startar mig, och ett Rörelseläge.  
FI: Minulla on kaksi leikkitilaa. Leikkitila, jossa olen, kun käynnistät minut, sekä Liikkumistila.  
PL: Mam dwa tryby. Tryb Zabawy, w którym jestem zaraz po tym gdy mnie włączysz, oraz Tryb Ruchu.



## Moving Mode

FR: Mode mouvement NL: Bewegingstand DE: Bewegungsmodus  
IT: Modalità Movimento ES: Modo Movimiento PT: Modo Movimento  
DK: Bevægelsestilstand NO: Bevegelsesmodus SE: Rörelseläge  
FI: Liikkumistila PL: Tryb Ruchu

EN: In Moving Mode I'll show off my running skills. Put your hands together, and pet me once to get me started. I'll start off slowly and stop on every hand. FR: En mode mouvement, je vais te montrer à quel point je peux courir. Prends-moi dans les deux mains et caresse-moi une fois pour me faire démarrer. Je commence lentement et je m'arrête sur chaque main. NL: In de bewegingstand laat ik zien hoe goed ik kan rennen. Om mij op weg te helpen leg je je handen bij elkaar en aai je mij 1 keer. Ik begin langzaam en stop op iedere hand. DE: Im Bewegungsmodus sieht man, wie schnell ich laufen kann. Nimm mich in beide Hände und drücke mich einmal, um zu starten. Ich laufe langsam los und stoppe auf jeder Hand. IT: In modalità movimento ti mostrerò quanto sono bravo a correre. Unisci le mani e accarezza una volta per iniziare. Inizierò lentamente e mi fermerò su ogni mano. ES: En el modo movimiento te mostraré lo bien que se me da correr. Junta las manos y acaríciame una vez para que empiece. Comenzaré lentamente y me detendré en cada mano. PT: No Modo Movimento, mostrarei as minhas capacidades de corrida. Junta as mãos e acaricia-me uma vez para começar. Vou começar devagar e parar em cada mão. DK: I Bevægelsestilstand viser jeg dig mine løbeevner. Læg hænderne oven på hinanden, hvorefter du skal ae mig én gang for at få mig i gang. Jeg starter langsomt og stopper på hver hånd. NO: I bevegelsesmodus viser jeg hvor god jeg er til å løpe. Samle hendene dine og klapp meg én gang for å få meg i gang. Jeg beveger meg sakte i begynnelsen og stopper på hver hånd. SE: I rörelseläget kan jag visa upp mina löpfärdigheter. Håll dina händer bredvid varandra och klappa mig en gång för att jag ska sätta igång. Jag börjar långsamt, och jag stannar i varje hand. FI: Liikkumistilassa pääsen näyttämään juoksuaitojani. Laita kätesi yhteen ja silittä minua kerran, niin pääsen alkuun. Aloitan hitaasti ja lopetan jokaisella kädellä kosketuksella. PL: W Trybie Ruchu będę popisywał się moimi umiejętnościami w bieganii. Złącz swoje ręce, i poglaszcz mnie po głowie. Zaczęń biegać z dłoni na dłoń.



EN: To start walking. FR: Pour me faire marcher. NL: Om mij te laten lopen. DE: So laufe ich. IT: Per iniziare a camminare. ES: Para que empiece a andar. PT: Para começar a andar. DK: For at starte en gåtur. NO: For å begynne å gå. SE: För att börja gå. FI: Kävelyn aloittaminen. PL: W celu rozpoczęcia spacerku.



EN: To play. FR: Pour jouer. NL: Om te spelen. DE: Spielen. IT: Per giocare. ES: Para jugar. PT: Para brincar. DK: For at lege. NO: For å leke. SE: För att leka. FI: Leikkiminen. PL: Aby zacząć się bawić.



## Play Mode

FR: Mode jeu NL: Speelstand DE: Spielmodus IT: Modalità Gioco  
ES: Modo Jugar PT: Modo Brincar DK: Legetilstand NO: Lekemodus  
SE: Lekläge FI: Leikkitila PL: Tryb Zabawy

EN: In Play Mode we're getting to know each other. I'll be nervous at first. FR: En mode jeu, on apprend à se connaître. Je serai nerveux au début. NL: In de speelstand kunnen we elkaar leren kennen. In het begin ben ik wel een beetje nerveus. DE: Hier lernen wir uns erstmal kennen. Ich bin am Anfang etwas schüchtern. IT: In Modalità Gioco ci stiamo conoscendo. All'inizio sarò nervoso. ES: En el modo jugar podemos conocernos. Al principio estoy un poco nervioso. PT: No modo Brincar estamos a conhecer-nos. Vou estar nervoso no começo. DK: I Legetilstand lærer vi hinanden at kende. Jeg er nervøs til at starte med. NO: I lekemodus blir vi bedre kjent. Jeg er sjenert i begynnelsen. SE: I lek läget lär vi känna varandra. Jag kommer att vara nervös i början. FI: Leikkitilassa tutustumme toisimme. Alkuun olen hermostunut. PL: W Trybie Zabawy, musimy się siebie nauczyć, wybaczyć jeżeli na początku będę wstydyli lub nerwowi.



EN: To play. FR: Pour jouer. NL: Om te spelen. DE: Spielen. IT: Per giocare. ES: Para jugar. PT: Para brincar. DK: For at lege. NO: For å leke. SE: För att leka. FI: Leikkiminen. PL: Aby zacząć się bawić.



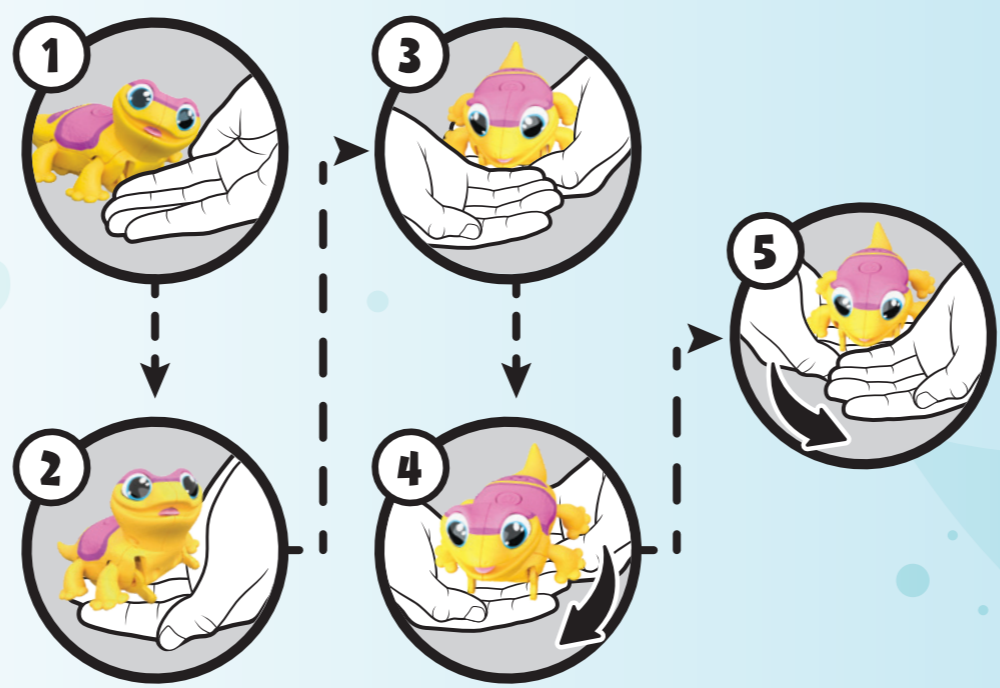
EN: To start moving. FR: Pour me faire bouger. NL: Om mij te laten bewegen. DE: Bewegungsmodus starten. IT: Per iniziare a muovermi. ES: Para que empiece a moverme. PT: Para começar a movimentar-me. DK: For at starte bevegelse. NO: For å begynne å bevege. SE: För att börja röra sig. FI: Liikkeen käynnistäminen. PL: Aby zacząć się ruszać.



## Hand Over Hand

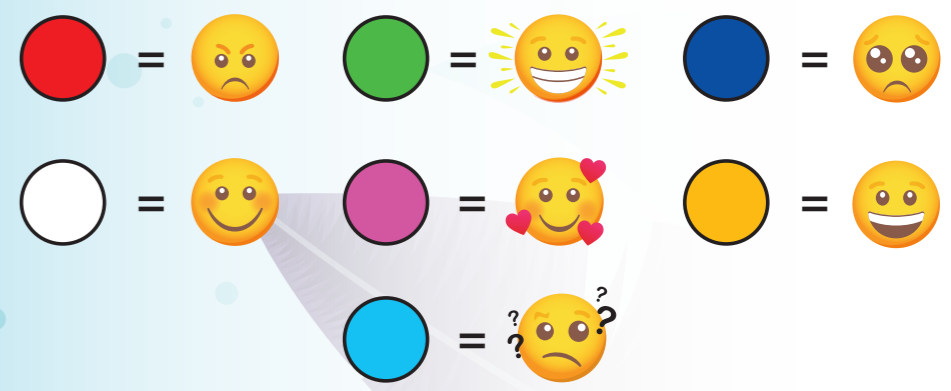
FR: De main en main NL: Van hand naar hand DE: Von Hand zu Hand IT: Mano dopo mano  
ES: Mano sobre mano PT: De mão em mão DK: Læg hænderne oven på hinanden  
NO: Hånd over hånd SE: Hand över hand FI: Käsi toisen päälle PL: Z dłoni na dłoń.

EN: Touch my tummy sensor so I keep walking. FR: Touche le capteur sur mon ventre pour me faire marcher. NL: Raak de sensor op mijn buikje aan zodat ik door blijf lopen. DE: Berührt man meinen Bauch, laufe weiter. IT: Tocca il sensore della pancia e continuerò a camminare. ES: Toca el sensor de mi barriga para que siga caminando. PT: Toca no meu sensor da barriga para que eu continue a andar. DK: Rør ved sensoren på min mave, så jeg bliver ved med at gå. NO: Ta på magesensoren min slik at jeg fortsetter å gå. SE: Nudda vid sensorn på min mage så jag fortsätter gå. FI: Kun kosketat masuunturiani, jatkan kävelyä. PL: Dotykaj moje go brzuszka, abym szedł dalej.



## Eye emotions

FR: Couleurs des yeux et émotions NL: Oog-emoities DE: Gefühlsausdruck über Augenfarbe IT: Emozioni degli occhi  
ES: Color de ojos PT: Emoções do olhos DK: Følelsesmæssige udtryk i øjnene NO: Øye-uttrykk SE: Ögonkänslor  
FI: Silmien liikkeet PL: Oczy pełne emocji



EN: I show emotion with eye colour, sound and movement. I have 12 different sequences to discover. FR: J'exprime mes émotions pas la couleur de mes yeux, mes sons et mes mouvements. J'ai 12 séquences à découvrir. NL: Door mijn kleur ogen, geluiden en mijn bewegingen laat ik mijn emoties aan je zien. Ik heb 12 verschillende patronen om te ontdekken. DE: Meine Gefühle bringe ich über meine Augenfarbe, meinen Sound und meine Bewegung zum Ausdruck. Entdecke meine 12 verschiedenen Gefühlslagen. IT: Mostro le emozioni con il colore degli occhi, il suono e il movimento. Ho 12 diverse sequenze da scoprire. ES: A través del color de mis ojos, los sonidos que hago y mis movimientos te muestro mis emociones. Tengo 12 patrones diferentes para descubrir. PT: Mostro emoção através da cor dos meus olhos, som e movimento. Tenho 12 sequências diferentes para descobrires. DK: Jeg viser følelsesmæssige udtryk med øjenfarve, lyd og bevægelse. Jeg har 12 forskellige følelsesmæssige udtryk, du kan eksperimentere med. NO: Jeg uttrykker meg gjennom øyefarge, lyd og bevegelse. Jeg har 12 forskjellige sekvenser å bli kjent med. SE: Jag visar mina känslor med hjälp av ögonfärg, läten och rörelser. Jag har 12 olika mönster som du kan upptäcka. FI: Näytän tunteita silmien värillä, äänellä ja liikkeellä. Minulla on 12 erilaista sarjaa tutustuttaviksi. PL: Moje emocje odzyszas dzięki kolorom moich oczu, dźwiękom które wydaje i ruchom które wykonuje. Mam 12 różnych zachowań które możesz odkryć.

## Night night

FR: Bonne nuit NL: Slaapstand DE: Gute Nacht IT: Buona notte ES: Buenas noches PT: Boa noite  
DK: Godnat og sov godt NO: Godnat SE: Nattnatt FI: Hyvää yöä PL: Nocka nocka



EN: For instant power down. FR: Mise hors tension immédiate. NL: Onmiddelijke uitschakeling. DE: Sofort ausschalten. IT: Spegnimento immediato. ES: Apagado inmediato. PT: Para ligar automaticamente. DK: For at slukke for mig med det samme. NO: For å slå av øyeblikkelig. SE: För snabbavstängning. FI: Sammuttaminen välittömästi. PL: W celu natychmiastowego wyłączenia.

EN: I'll call out several times for attention. Without play, after 60 seconds I'll power down, say good bye and my eyes will fade out. To wake me, double press my back button. FR: J'attirerai ton attention plusieurs fois. Si on ne joue pas avec moi pendant 60 secondes, je dirai au revoir et je m'endormirai. Réveille-moi en appuyant deux fois sur mon dos. NL: Ik vraag een paar keer om aandacht. Wordt er 60 seconden niet met mij gespeeld, dan schakel ik uit. Ik neem afscheid waarna mijn ogen vervagen. Maak mij weer wakker door twee keer op mijn rug te drukken. DE: Ich brauche Aufmerksamkeit. Wenn nach 60 Sekunden noch niemand mit mir spielt, verabschiede ich mich, meine Augen hören auf zu leuchten und ich schlafe ein. Um mich wieder aufzuwecken einfach den Knopf auf meinem Rücken drücken. IT: Attirerò più volte l'attenzione. Dopo 60 secondi di inattività mi spengo, saluto e mi addormento. Per svegliarmi, premi due volte il mio pulsante sulla schiena. ES: Me gusta mucho que me presten atención, pero si no juegas conmigo, después de 60 segundos me apagaré, me despediré y mis ojos se apagarán. Para despertarme, presiona mi espalda dos veces. PT: Vou chamar várias vezes por atenção. Se não brincares comigo, depois de 60 segundos vou desligar, dizer adeus e os meus olhos vão desaparecer. Para me acordares, pressiona duas vezes o botão Voltar. DK: Jeg kalder flere gange for at få din opmærksomhed. Hvis du ikke leger med mig, slukker jeg efter 60 sekunder, siger farvel, og mine øjne lukker i. For at vække mig skal du dobbelttrykke på knappen på min ryg. NO: Jeg roper ut flere ganger for å få oppmerksomhet. Hvis du ikke leker med meg, tar det 60 sekunder før jeg slår meg av, sier farvel og øynene tones ned. For å vekke meg, trykk to ganger på ryggknappen min. SE: Jag ropar flera gånger för att få uppmärksamhet. Om du inte leker med mig, stänger jag av mig själv efter 60 sekunder, säger hejdå och släcker långsamt mina ögon. Tryck två gånger på knappen på min rygg för att väcka mig. FI: Pyydän monta kertaa huomiota. Ellei minulla leikitä, sammutan virran 60 sekunnin kuluttua, sanon hyvästit ja silmäni sammuvat. Minut saa hereille painamalla kahdesti selkäpainiketta. PL: Kilka razy zawołam, aby zwrócić twoją uwagę. Jeżeli nie będziesz się bawić ze mną dłużej niż 50 sekund, wyłączę się, pożegnani i zdrzemnę. Jeżeli chcesz mnie obudzić, wcisnij dwa razy przycisk na moim grzbiecie.



EN: Turning on from power down. FR: Mise en marche après une mise hors tension. NL: Inschakelen vanaf uitschakeling. DE: Wieder aktivieren. IT: Accensione. ES: Encendido desde apagado. PT: Ligar depois de desligar. DK: Tænd for mig, når jeg har været slukket. NO: Slå på fra avslått. SE: För att starta mig när jag har varit avstängd. FI: Käynnistäminen, kun virta on katkaistuna. PL: Włączanie.